

Enquête annuelle de 2014 sur la consommation industrielle d'énergie

CONFIDENTIEL une fois rempli.

According to our files your language of preference is French, should you wish to receive this document in English, please call us toll-free at: 1-800-787-3161.

Veillez vérifier les coordonnées de la personne-ressource pour cette entreprise et corriger si nécessaire.

B00101	Dénomination sociale	
B00102	Nom commercial	
B00109	Prénom	
B00111	Nom de famille	
B00112	Titre	
B00103	Adresse (numéro et rue)	
B00104	Ville	
B00105	Province, territoire ou état	Code postal / code de zone
B00106		
B00107	Pays	

Renseignements de l'entreprise et la personne-ressource

Adresse électronique	Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)	Numéro du poste
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Langue de communication préférée	Numéro du télécopieur (incluant l'indicatif régional)	
<input type="radio"/> français <input type="radio"/> anglais	<input type="text"/>	

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.
EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

Introduction

But de l'enquête

Cette enquête a pour but de recueillir de l'information sur la disponibilité et/ou l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les échelons de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées. Le secteur privé utilise aussi cette information dans le cadre de son processus décisionnel.

Votre information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

Sécurité des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Note : Nos questionnaires en ligne sont sécurisés, il n'y a donc aucun risque d'interception des renseignements lorsque vous répondez aux enquêtes en ligne de Statistique Canada.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

Qui devrait compléter ce questionnaire?

Ce questionnaire devrait être rempli par un ingénieur, un gestionnaire de la production, un gestionnaire des opérations ou quelqu'un qui connaît bien la consommation d'énergie et le processus de production de cette entreprise.

Veillez retourner le questionnaire dans les 15 jours.
Veillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1-888-883-7999.

S'il vous est impossible de le remplir dans les 15 jours **OU**
si vous avez besoin d'aide, appelez-nous au **1-800-787-3161**.

Statistique Canada
150 promenade Tunney's Pasture,
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : www.statcan.gc.ca

Statut de l'entreprise

1. Cette entreprise est-elle actuellement en activité?

B00309

- Oui ► **Passez à la Section suivante**
- Non, il s'agit d'une exploitation saisonnière ► **Passez à la question 2**
- Non, a cessé ses activités ► **Passez à la question 4**
- Non, a vendu toutes ses opérations ► **Passez à la question 6**
- Non, a fusionné avec une autre entreprise (ou plusieurs entreprises) ► **Passez à la question 8**
- Non, est temporairement inactive, mais rouvrira ► **Passez à la question 11**
- Non, autre raison pour laquelle cette entreprise n'est plus opérationnelle ► **Passez à la question 14**

2. Quand cette entreprise a-t-elle cessé toutes activités pour la saison?

B00217

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Date

3. Quand cette entreprise s'attend t-elle à reprendre ses activités?

B00218

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Date

4. Quand cette entreprise a-t-elle cessé toutes activités?

B00211

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Date

5. Pourquoi cette entreprise a-t-elle cessé toutes activités?

B00311

- Faillite
- Liquidation
- Dissolution
- Autre raison — veuillez préciser:

B00312

► **Passer à la Section suivante**

6. Quand cette entreprise a-t-elle été vendue?

B00212

AAAA	MM	JJ
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Date

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

7. Quelle est la dénomination sociale de l'acheteur?

B00406

► Passer à la Section suivante

8. Quand la fusion a-t-elle eu lieu?

B00213

AAAA				MM		JJ			

Date

9. Quelle est la dénomination sociale de cette entreprise ainsi créée ou qui demeure?

B00407

10. Quelles sont les dénominations sociales des autres entreprises fusionnées?

B00408

► Passer à la Section suivante

11. Quand cette entreprise est-elle devenue temporairement inactive?

B00214

AAAA				MM		JJ			

Date

12. Quand cette entreprise prévoit-elle reprendre ses activités?

B00215

AAAA				MM		JJ			

Date

13. Pourquoi cette entreprise est-elle temporairement inactive?

B00313

► Passer à la Section suivante

14. Quand cette entreprise a-t-elle cessé ses activités?

B00216

AAAA				MM		JJ			

Date

15. Pourquoi cette entreprise a-t-elle cessé ses activités?

B00314

► Passer à la Section suivante

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Instructions de déclaration

1. Veuillez écrire en caractères d'imprimerie, à l'encre.
2. Veuillez déclarer les données pour l'année civile.
3. Les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
4. N'inscrivez pas les décimales. Arrondissez toutes les valeurs au nombre entier le plus près.
5. Veuillez consulter le guide de déclaration au www.statcan.gc.ca/guides-f pour obtenir plus de renseignements.
6. Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.

Activité commerciale

1. Statistique Canada utilise le **Système de classification des industries de l'Amérique du Nord** pour classer la ou les activités de chaque entreprise. Selon nos données, la **principale activité** de cette entreprise est classée comme :

Est-ce l'**activité principale** de cette entreprise?

B05002

- Oui, c'est l'**activité principale** de cette entreprise. ► **Passez à la question 1c**
- Non, ce n'est pas l'**activité principale** de cette entreprise. ► **Passez à la question 1a**

- a. Est-ce que l'activité principale, celle qui génère la plupart des revenus, a **déjà** été classée comme celle décrite ci-haut?

B05111

- Oui ► **Quand est-ce que le changement a eu lieu?** ► **Date :**
- Non ► **Passez à la question 1b**

- b. Veuillez fournir une **description** brève mais précise de l'**activité principale** de cette entreprise (p. ex. « fabrication de céréales pour petit déjeuner » ou « magasin de chaussures » ou « développement de logiciels »).

B05003

- c. Environ quel **pourcentage des revenus de cette entreprise** est généré par cette **activité principale**?

Les estimations sont acceptables

B05004

--	--	--	--	--

 %

Y a-t-il d'autres activités qui **contribuent de manière significative** (au moins 10 %) aux **revenus de cette entreprise**?

B05024

- Oui ► **Passez à la question 1d**
- Non ► **Passez à la page suivante**

- d. Veuillez fournir une **description** brève mais précise de l'**activité secondaire** de cette entreprise (p. ex. « fabrication de céréales pour petit déjeuner » ou « magasin de chaussures » ou « développement de logiciels »).

B05005

- e. Environ quel **pourcentage des revenus de cette entreprise** est généré par cette **activité secondaire**?

Les estimations sont acceptables

B05006

--	--	--	--	--

 %

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Unité de mesure

Instructions : Voici une liste des unités possibles de mesure. Pour chaque forme d'énergie, sélectionnez l'unité de mesure que vous utilisez pour déclarer les données et entrez l'abréviation correspondante fournie (**voir ci-après entre parenthèses**), dans la colonne intitulée Unité de mesure.

100 pieds cubes	(cpc)
Baril	(Bbl)
Cylindre de 33 Livres	(33lb cyl)
Gallon impérial	(gal)
Gallon US	(gal US)
Gigajoule	(GJ)
Kilogramme	(kg)
Kilowattheure	(kWh)
Litre	(l)
Livre	(lb)
Million de Btu	(MBtu)
Mètre cube	(m3)
Mégawattheure	(MWh)
Pied cube	(pi3)
Milliers de mètres cubes	(10 ³ M ³)
Tonne américaine	(st)
Tonne britannique	(lt)
Tonne métrique	(tm)

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Type d'énergie consommé

1. Quel type d'énergie a été consommé par cette entreprise?

Type de produit énergétique <small>Veuillez ne déclarer que la partie consommée</small>	Unité de mesure	Quantité consommée			
		* comme combustible dans le processus de production	pour produire de la vapeur pour la vente à une autre entreprise	pour produire de l'électricité	** à des fins non énergétiques
Électricité					
produite par cette entreprise	E42001_UOM E42001	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
achetée	E46001_UOM E46001	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	E61002_UOM E61002	<input type="text"/>	E61003	E61004	E61005
Gaz naturel	E61007_UOM E61007	<input type="text"/>	E61008	E61009	E61011
Propane					
Distillats moyens					
diesel (sur place seulement)	E61013_UOM E61013	<input type="text"/>	E61014	E61015	E61016
mazout léger	E61018_UOM E61018	<input type="text"/>	E61019	E61021	<input type="text"/>
kérosène et autres distillats moyens	E61023_UOM E61023	<input type="text"/>	E61024	E61025	<input type="text"/>
Mazout lourd					
pays étranger	E61027_UOM E61027	<input type="text"/>	E61028	E61029	E61031
entreprises canadiennes (domestiques)	E61033_UOM E61033	<input type="text"/>	E61034	E61035	E61036
	E61038_UOM E61038	<input type="text"/>	E61039	E61041	<input type="text"/>
Bois et déchets du bois	E61043_UOM E61043	<input type="text"/>	E61044	E61045	<input type="text"/>
Lessive de pâte épuisée					
Détritus – veuillez préciser :					
B40034_p9	E61047_UOM E61047	<input type="text"/>	E61048	E61049	E61051
Vapeur					
produite par cette entreprise	E61053_UOM E61053	<input type="text"/>	<input type="text"/>	E61054	E61055
achetée	E61057_UOM E61057	<input type="text"/>	<input type="text"/>	E61058	E61059

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Quantité consommée, par exemple :

* comme combustible dans le processus de production — chauffage, transport sur le site, pour produire de la vapeur pour votre propres usage, etc.

- ** à des fins non énergétiques
- gaz naturel utilisé comme agent pour produire du fer de réduction directe (FRD)
 - propane utilisé comme agent pour produire d'autres produits
 - diesel utilisé comme agent pour produire d'autres produits
 - mazout lourd utilisé comme agent pour produire d'autres produits
 - détritus utilisé comme agent pour produire d'autres produits
 - vapeur utilisée comme agent pour produire d'autres produits.

Charbon et sous-produits du charbon consommé

Est-ce que cette entreprise a consommée du **charbon**, du **coke de charbon** et des **sous-produits du charbon** dans le cadre du processus de production?

Non ► Allez à la page suivante

Oui ► Veuillez indiquer tout ce qui s'applique dans le tableau ci-après :

2. Quel type d'énergie a été consommé par cette entreprise?

Type de produit énergétique <small>Veuillez ne déclarer que la partie consommée</small>	Unité de mesure	Quantité consommée			
		* comme combustible dans le processus de production	pour produire de la vapeur pour la vente à une autre entreprise	pour produire de l'électricité	** à des fins non énergétiques
Charbon étranger					
	E61063_UOM	E61063	E61064	E61065	E61066
bitumineux					
	E61068_UOM	E61068	E61069	E61071	E61072
sous-bitumineux					
	E61074_UOM	E61074	E61075	E61076	E61077
anthracite					
Charbon canadien					
	E61085_UOM	E61085	E61086	E61087	E61088
bitumineux					
	E61091_UOM	E61091	E61092	E61093	E61094
sous-bitumineux					
	E61096_UOM	E61096	E61097	E61098	E61099
lignite					
Coke de charbon					
	E61102_UOM	E61102	E61103	E61104	E61105
pays étranger					
	E61107_UOM	E61107	E61108	E61109	E61111
entreprises canadiennes (domestiques)					
Sous-produits du charbon					
	E61113_UOM	E61113	E61114	E61115	E61116
goudron de houille					
	E61118_UOM	E61118	E61119	E61121	E61122
kérosène léger					
	E61124_UOM	E61124	E61125	E61126	E61127
gaz de cokerie					

Quantité consommée, par exemple :

* comme combustible dans le processus de production — chauffage, transport sur le site, etc.

** à des fins non énergétiques — charbon bitumineux utilisé comme agent pour produire d'autres produits
 — charbon sous-bitumineux utilisé comme agent pour produire d'autres produits
 — anthracite utilisé comme agent pour produire d'autres produits
 — lignite utilisé comme agent pour produire d'autres produits
 — coke de charbon utilisé comme agent pour produire d'autres produits
 — goudron de houille utilisé comme agent pour produire d'autres produits
 — kérosène léger utilisé comme agent pour produire d'autres produits
 — gaz de cokerie utilisé comme agent pour produire d'autres produits.

Autres produits énergétiques

Est-ce que cette entreprise a consommée du coke de pétrole, du gaz de distillation, du coke sur catalyseur, du bitume en émulsion (orimulsion), de l'éthane, du butane, du naphte, du gaz de sous-produit, du gaz flambé ou autre type de produit énergétique?

Non ► Allez à la page suivante

Oui

3. Quel type de **produit énergétique** a été consommé par cette entreprise?

Type de produit énergétique <small>Veuillez ne déclarer que la partie consommée</small>	Unité de mesure	Quantité consommée			
		* comme combustible dans le processus de production	pour produire de la vapeur pour la vente à une autre entreprise	pour produire de l'électricité	** à des fins non énergétiques
Coke de pétrole	E61129_UOM	E61129	E61131	E61132	E61133
pays étranger	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
entreprises canadiennes (domestiques)	E61135_UOM	E61135	E61136	E61137	E61138
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Gaz de distillation	E61141_UOM	E61141	E61142	E61143	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Coke sur catalyseur	E61145_UOM	E61145	E61146	E61147	E61148
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Bitume en émulsion (orimulsion)	E61151_UOM	E61151	E61152	E61153	E61154
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Éthane	E61156_UOM	E61156	<input type="text"/>	<input type="text"/>	E61157
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Butane	E61159_UOM	E61159	<input type="text"/>	<input type="text"/>	E61161
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Naphte	E61162_UOM	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	E61162
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Gaz de sous-produit	E61163_UOM	E61163	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Gaz flambé	E61164_UOM	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	E61164
	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Autre type de produit énergétique – veuillez préciser :					
B40038_p11	E61166_UOM	E61166	E61167	E61168	E61169
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Quantité consommée par exemple :

- * comme combustible dans le processus de production — chauffage, transport sur le site, etc.
- ** à des fins non énergétiques — coke de pétrole importé utilisé comme agent pour produire d'autres produits
- coke sur catalyseur utilisé comme agent pour produire d'autres produits
- bitume en émulsion (orimulsion) utilisé comme agent pour produire d'autres produits.
- éthane utilisé comme agent pour produire d'autres produits.
- butane utilisé comme agent pour produire d'autres produits.

Raisons des changements dans la consommation d'énergie

Statistique Canada compare les réponses à ce questionnaire avec celles des années précédentes. Afin de réduire la nécessité d'autres demandes de renseignements, veuillez cocher les cases qui décrivent le mieux les raisons qui ont motivé les changements importants dans la consommation d'énergie pour cette entreprise par rapport à l'année précédente et fournir une explication.

B00315_r1	<input type="checkbox"/>	changement de combustible	B00315_r2	
B00315_r3	<input type="checkbox"/>	changement dans les prix des carburants	B00315_r4	
B00315_r5	<input type="checkbox"/>	changement de technologie	B00315_r6	
B00315_r7	<input type="checkbox"/>	changement de procédés	B00315_r8	
B00315_r9	<input type="checkbox"/>	sensibilisation à l'efficacité énergétique	B00315_r10	
B00315_r13	<input type="checkbox"/>	changement organisationnel	B00315_r14	
B00315_r15	<input type="checkbox"/>	expansion ou réduction des installations	B00315_r16	
B00315_r17	<input type="checkbox"/>	changement dans les gammes de produits	B00315_r18	
B00315_r19	<input type="checkbox"/>	autres – veuillez préciser :	B00315_r20	

Vapeur consommé

Cette entreprise produit-elle de la vapeur pour la vendre ou la transférer à une autre entreprise?

B05036_m3

Non ► Merci de votre coopération.

Oui ► À la question 21, veuillez déclarer, en gigajoules, la quantité vendue à des clients externes. ↓

21. À quels types de clients avez-vous vendu de la vapeur?

(Cochez toutes les réponses qui s'appliquent)

		Gigajoules
B71001_y1	<input type="checkbox"/> résidentiel (incluant les immeubles à appartements)	E65001
B71001_y2	<input type="checkbox"/> agricole	E65002
B71001_y3	<input type="checkbox"/> fabrication du papier	E65003
B71001_y4	<input type="checkbox"/> fabrication de produits chimiques	E65004
B71001_y5	<input type="checkbox"/> toutes autres industries manufacturières	E65005
B71001_y6	<input type="checkbox"/> administration publique	E65006
B71001_y7	<input type="checkbox"/> commercial et institutionnel	E65007
Total		

COPIE POUR INFORMATION
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

Renseignements généraux

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*.

Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba,

de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon. Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Aux fins de la présente enquête, des ententes ont été conclues en vertu de l'**article 12** avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, ainsi qu'avec le Newfoundland and Labrador Department of Natural Resources, le Conseil de l'industrie forestière du Québec, le Ministère de l'énergie et des ressources naturelles du Québec, le ministère des Ressources minières du Manitoba, Alberta Energy, le British Columbia Ministry of Energy and Mines, le British Columbia Ministry of Natural Gas Development, l'Office national de l'énergie, Ressources naturelles Canada et Environnement Canada.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Couplages d'enregistrements

Pour améliorer les données de la présente enquête et réduire au minimum le fardeau de réponse, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de sources administratives.

**Merci d'avoir rempli ce questionnaire.
Veuillez garder une copie pour vos dossiers.
Consultez notre site Web à www.statcan.gc.ca**